

О подписании Протокола между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Швеция о внесении изменений в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Швеции о сотрудничестве в борьбе с преступностью от 19 апреля 1995 года

Постановление · № 1516 · от 01.12.1997 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 1 декабря 1997 г. N 1516

г. Москва

О подписании Протокола между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Швеция о внесении изменений в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Швеции о сотрудничестве в борьбе с преступностью от 19 апреля 1995 года

Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Федеральной службой России по валютному и экспортному контролю согласованный с Министерством иностранных дел Российской Федерации, Министерством внутренних дел Российской Федерации, Генеральной прокуратурой Российской Федерации, Федеральной службой безопасности Российской Федерации, Государственным таможенным комитетом Российской Федерации, Федеральной службой налоговой полиции Российской Федерации и Федеральной пограничной службой Российской Федерации проект Протокола между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Швеция о внесении изменений в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Швеции о сотрудничестве в борьбе с преступностью от 19 апреля 1995 года (прилагается).

Поручить Федеральной службе России по валютному и экспортному контролю подписать по достижении договоренности со Шведской Стороной указанный Протокол от имени Правительства Российской Федерации, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства

Российской Федерации В.Черномырдин

Проект

ПРОТОКОЛ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Швеция о внесении изменений в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Швеции о сотрудничестве в борьбе с преступностью от 19 апреля 1995 года

Правительство Российской Федерации и Правительство Королевства Швеция, желая внести изменения в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Швеции о сотрудничестве в борьбе с преступностью от 19 апреля 1995 года (далее именуется - Соглашение),

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Пункт 2 статьи 1 Соглашения изложить в следующей редакции:

"2. Для целей настоящего Соглашения компетентными органами Сторон являются: для Российской Стороны - Министерство внутренних дел Российской Федерации, Генеральная прокуратура Российской Федерации, Федеральная служба безопасности Российской Федерации, Государственный таможенный комитет Российской Федерации, Федеральная служба налоговой полиции Российской Федерации, Федеральная пограничная служба Российской Федерации и Федеральная служба России по валютному и экспортному контролю - по вопросам обмена информацией о преступлениях в валютно-финансовой сфере; для Шведской Стороны - Главное полицейское управление Швеции".

Статья 2

Пункт 1 статьи 3 Соглашения изложить в следующей редакции:

"1. Запросы о предоставлении информации или производстве действий, предусмотренных настоящим Соглашением, передаются с Российской Стороны через Министерство внутренних дел Российской Федерации, Генеральную прокуратуру Российской Федерации, Федеральную службу безопасности Российской Федерации, Государственный таможенный комитет Российской Федерации, Федеральную службу налоговой полиции Российской Федерации, Федеральную пограничную службу Российской Федерации и Федеральную службу России по валютному и экспортному контролю, со Шведской Стороны - через Главное полицейское управление Швеции, которые сносятся между собой непосредственно.

По договоренности между упомянутыми ведомствами Сторон предусмотренные настоящим Соглашением действия могут осуществляться путем прямых контактов на местном уровне".

Статья 3

Настоящий Протокол вступает в силу через 30 дней после даты его подписания и будет оставаться в силе на срок действия Соглашения.

Совершено в 1997 г. в двух экземплярах, каждый на русском и шведском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство За Правительство

Российской Федерации Королевства Швеция
